



#### Contatto:

Büro der Sommerakademie „Hortus Niger“

Linda Achleitner

Gemeindezentrum Halbenrain

A-8492 Halbenrain 220

Tel.: +43 (3476) 2205-34

Email: [hortus.niger@aon.at](mailto:hortus.niger@aon.at)

[www.hortus-niger.com](http://www.hortus-niger.com)

Land Steiermark

Fachabteilung 1E Europa und Außenbeziehungen

Maria Elßer-Eibel

A-8010 Graz, Burgring 4

Tel.: +43 (316) 877 DW 5518 oder 3802

Email: [fa1e@stmk.gv.at](mailto:fa1e@stmk.gv.at)

[www.europa.steiermark.at](http://www.europa.steiermark.at)

# Europe Region Adria-Alpe-Pannonia



## EX TEMPORE 2010

Internationaler Malwettbewerb  
„Globus - Klima - Mensch“

Međunarodni slikarski natječaj  
„Globus – klima – čovjek“

Concorso internazionale di pittura  
„Terra – clima - uomo“

Nemzetközi festőverseny  
„Glóbusz – klíma - ember“

Mednarodni slikarski natečaj  
„Globus – podnebje - človek“

19 – 22 luglio 2010  
Halbenrain/Stiria, Austria

## EX TEMPORE 2010 – CONCORSO DI PITTURA

„Terra - clima - uomo“

19 – 22 luglio 2010, Halbenrain/Stiria – Austria



### Partecipazione:

Sono ammessi a partecipare tutti coloro a cui piace dipingere (dilettanti e/o diplomati di una scuola o accademia d'arte) – con libera scelta della tecnica pittorica. La pre-iscrizione da diritto all'alloggio gratuito nella Lehrlingshaus di Bad Radkersburg.

### Iscrizione e marcatura del supporto:

(2 supporti vuoti per partecipante, ad es. tele per pittura, cartone, carta, ecc., formato max. 100 cm x 100 cm)

Dove: Büro der Sommerakademie „Hortus Niger“  
Gemeindezentrum Halbenrain, A-8492 Halbenrain 220

Quando: lunedì, 19 luglio 2010, ore 8.00 – 17.00  
martedì, 20 luglio 2010, ore 8.00 – 17.00  
mercoledì, 21 luglio 2010, ore 8.00 – 17.00

### Tema: „Terra - clima - uomo“

Eruzioni vulcaniche, inondazioni, incendi boschivi, siccità, uragani, tornado, tsunami, il ghiaccio polare che si sta sciogliendo, l'indiscriminata distruzione delle foreste tropicali e tante altre calamità minacciano la terra e incidono sul clima. La natura reagisce – molte di queste calamità sono, però, causate dall'uomo e dalla sua un'insaziabile sete di profitto. La natura risponde. Come reagisce l'umanità a quelle risposte? Quali le prospettive per il futuro?

Le opere di pittori e pittrici del passato e della nostra epoca rispecchiano questa atmosfera complessa, le impressioni e le disposizioni emotive legate al nostro tema. Ripecchiate anche voi il vostro stato d'animo e cogliete la sfida di affrontare il tema grande e difficile di questo concorso: „Terra – clima – uomo“.

### Giuria:

Prof. Zlatko Jakovljevič (Slovenia), Mag. Günther Holler-Schuster (Austria)

### Premiazione:

Le opere realizzate saranno esposte il 22 luglio dalle ore 09.00 alle 13.00 nel cortile del Castello di Halbenrain per essere valutate da una giuria internazionale. A tal fine è auspicabile che siano incorniciate, munite di listelli o presentate sotto vetro. In caso di maltempo, le opere saranno esposte all'interno del Castello. La premiazione avrà luogo alle ore 18.00.

|                                                                 |      |                       |
|-----------------------------------------------------------------|------|-----------------------|
| <b>1° Premio: Elektrobau Denzel GmbH</b>                        | EURO | 700,00                |
| <b>2° Premio: Trummer Bauunternehmung</b>                       | EURO | 500,00                |
| <b>3° Premio: Tischlerei Schilli</b>                            | EURO | 500,00                |
| <b>4° Premio: Tourismusverband und Marktgemeinde Halbenrain</b> | EURO | 500,00                |
| <b>5° Premio: Straschek Gas-Wasser-Heizung</b>                  | EURO | 300,00                |
| <b>6° Premio: a scelta del pubblico</b>                         |      | premio non pecuniario |

## EX TEMPORE 2010 – CONCORSO DI PITTURA

„Terra - clima - uomo“

19 – 22 luglio 2010, Halbenrain/Stiria – Austria



**Premiazione:** Giovedì, 22 luglio 2008, ore 18:00

**Luogo:** Cortile del Castello di Halbenrain

**Indirizzo di saluto:** Dietmar Tschiggerl  
Sindaco del Comune di Halbenrain

Mag. Ludwig Rader  
Direttore dell'Ufficio regionale 1E – Europa e relazioni esterne  
Ente Regione Stiria

**Sul tema:** „Terra – clima - uomo“  
Günther Prutsch e Anton Gangl (membri del consiglio regionale)

**Premiazione:** a cura di Linda Achleitner  
„Hortus Niger“, Accademia estiva per le arti figurative, Halbenrain  
e Scuola Hoke

Consegna dei premi da parte dei donatori.  
Motivazione della graduatoria a cura della giuria.

**Sfondo musicale: complesso dell'Accademia di musica, Graz**

**A seguito festa sulla piazza comunale di Halbenrain.**

Le opere premiate entrano in possesso dei donatori dei premi ad eccezione di quella premiata dal pubblico. Tutte le opere non premiate vanno ritirate dopo la cerimonia di premiazione, altrimenti diventano proprietà Comune di Halbenrain. Gli organizzatori declinano ogni responsabilità per eventuali danni causati alle opere.

**Contatti: Büro der Sommerakademie „Hortus Niger“**

Linda Achleitner  
Gemeindezentrum Halbenrain  
A-8492 Halbenrain 220  
Tel.: +43 (3476) 2205-34  
E-Mail: [hortus.niger@aon.at](mailto:hortus.niger@aon.at)  
[www.hortus-niger.com](http://www.hortus-niger.com)

**Land Steiermark**  
**Fachabteilung 1E Europa und Außenbeziehungen**  
Maria Eißer-Eibel  
A-8010 Graz, Burgring 4  
Tel.: +43 (316) 877 DW 5518 oder 3802  
E-Mail: [fa1e@stmk.gv.at](mailto:fa1e@stmk.gv.at)  
[www.europa.steiermark.at](http://www.europa.steiermark.at)